

## **Статистическая комиссия**

**Доклад о работе сорок шестой сессии**

**(3–6 марта 2015 года)**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2015



*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## Содержание

| <i>Глава</i>   | <i>Стр.</i> |
|--|-------------|
| I. Вопросы, требующие принятия решения Экономическим и Социальным Советом или доводимые до его сведения . . . . .  | 6           |
| A. Проект резолюции для принятия Экономическим и Социальным Советом . . . . .  | 6           |
| Всемирная программа переписей населения и жилищного фонда 2020 года . . . . .  | 6           |
| B. Проект решения для принятия Советом . . . . .   | 8           |
| Доклад Статистической комиссии о работе ее сорок шестой сессии и предварительная повестка дня и сроки проведения сорок седьмой сессии Комиссии . . . . . | 8           |
| C. Решения, доводимые до сведения Совета . . . . .   | 12          |
| 46/101. Данные в обоснование повестки дня в области развития на период после 2015 года . . . . .   | 12          |
| 46/102. Переписи населения и жилищного фонда . . . . .   | 18          |
| 46/103. Статистика преступности . . . . .  | 19          |
| 46/104. Статистика беженцев . . . . .  | 20          |
| 46/105. Обследования домашних хозяйств . . . . .   | 21          |
| 46/106. Национальные счета . . . . .   | 22          |
| 46/107. Статистика международной торговли и экономической глобализации . . . . .   | 24          |
| 46/108. Эколого-экономический учет . . . . .   | 25          |
| 46/109. Программа международных сопоставлений . . . . .  | 27          |
| 46/110. Статистика сельского хозяйства и сельских районов . . . . .  | 28          |
| 46/111. Статистика государственного управления, мира и безопасности . . . . .  | 30          |
| 46/112. основополагающие принципы официальной статистики . . . . .   | 30          |
| 46/113. Развитие статистики в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна . . . . .  | 31          |
| 46/114. Вопросы программы (Статистический отдел) . . . . .   | 32          |
| 46/115. Вопросы для информации . . . . .   | 32          |
| II. Вопросы для обсуждения и принятия решения . . . . .  | 34          |
| A. Данные в обоснование повестки дня в области развития на период после 2015 года . . . . .  | 34          |
| B. Переписи населения и жилищного фонда . . . . .  | 36          |
| C. Статистика преступности . . . . .   | 37          |
| D. Статистика беженцев . . . . .   | 37          |

|      |  |    |
|------|--|----|
| Е.   | Обследования домашних хозяйств . . . . .   | 38 |
| Ф.   | Национальные счета . . . . .   | 39 |
| Г.   | Статистика международной торговли и экономической глобализации . . . . .   | 39 |
| Н.   | Эколого-экономический учет . . . . .   | 40 |
| І.   | Программа международных сопоставлений . . . . .  | 41 |
| Ј.   | Статистика сельского хозяйства и сельских районов . . . . .  | 41 |
| К.   | Статистика государственного управления, мира и безопасности . . . . .  | 42 |
| Л.   | Основополагающие принципы официальной статистики . . . . .   | 42 |
| М.   | Развитие статистики в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна . . . . .                                      | 43 |
| Ш.   | Вопросы для информации . . . . .   | 44 |
| А.   | Статистика здравоохранения . . . . .   | 44 |
| В.   | Гендерная статистика . . . . .   | 44 |
| С.   | Регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения . . . . .                     | 44 |
| D.   | Реестры предприятий . . . . .  | 45 |
| Е.   | Статистика услуг . . . . .   | 45 |
| Ф.   | Статистика финансов . . . . .  | 45 |
| Г.   | Статистика окружающей среды . . . . .  | 46 |
| Н.   | Статистика для стран, экономика которых основана на природных ресурсах . . . . .                                     | 46 |
| І.   | Всемирный день статистики . . . . .  | 46 |
| Ј.   | Координация статистических программ . . . . .  | 46 |
| К.   | Статистика развития человеческого потенциала . . . . .   | 47 |
| Л.   | Международные статистические классификации . . . . .   | 47 |
| М.   | Единые открытые стандарты распространения данных и метаданных и обмена ими . . . . .                                 | 47 |
| Н.   | Наращивание статистического потенциала . . . . .   | 48 |
| О.   | Показатели развития . . . . .  | 48 |
| Р.   | Интеграция статистической и геопространственной информации . . . . .   | 48 |
| Q.   | Деятельность по выполнению программных решений Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета . . . . . | 49 |
| IV.  | Вопросы программы (Статистический отдел) . . . . .   | 50 |
| V.   | Предварительная повестка дня и сроки проведения сорок седьмой сессии Комиссии . . . . .                              | 51 |
| VI.  | Доклад Комиссии о работе ее сорок пятой сессии . . . . .   | 52 |
| VII. | Организация работы сессии . . . . .  | 53 |
| А.   | Открытие и продолжительность сессии . . . . .  | 53 |

---

|  |    |
|--|----|
| В. Участники . . . . .                         | 53 |
| С. Выборы должностных лиц . . . . .            | 53 |
| Д. Повестка дня и организация работы . . . . . | 53 |
| Е. Документация . . . . .                      | 55 |

## Глава I

### Вопросы, требующие принятия решения Экономическим и Социальным Советом или доводимые до его сведения

#### A. Проект резолюции для принятия Экономическим и Социальным Советом

Статистическая комиссия рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

#### Всемирная программа переписей населения и жилищного фонда 2020 года

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 2005/13 от 22 июля 2005 года, в которой он просил Генерального секретаря обеспечить осуществление Всемирной программы переписей населения и жилищного фонда 2010 года и настоятельно призвал государства — члены провести в период с 2005 по 2014 год по меньшей мере одну перепись населения и жилищного фонда, а также на свои предыдущие резолюции, в которых он одобрял предшествующие десятилетние программы,

*отмечая с удовлетворением* усилия, предпринятые государствами-членами для проведения переписей населения и жилищного фонда в рамках Всемирной программы переписей населения и жилищного фонда 2010 года, и деятельность Организации Объединенных Наций и других учреждений в поддержке национальных усилий в этом плане,

*отмечая* усилия, предпринимаемые странами в рамках цикла переписей 2010 года для сокращения затрат, улучшения качества и обеспечения своевременности проведения переписей и широкого распространения результатов своих переписей за счет использования новых методик и современных технологий на различных этапах проведения переписей,

*признавая* растущее значение объединения переписей населения и жилищного фонда с другими видами переписей, регистрацией актов гражданского состояния и другими видами статистической деятельности, такими как перепись сельского хозяйства, перепись рабочих мест и подготовка наборов административных данных,

*признавая также* растущее значение цикла переписей населения и жилищного фонда 2020 года с точки зрения получения данных, необходимых для последующей деятельности по выполнению решений Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам устойчивого развития, состоявшейся 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия<sup>1</sup>, Саммита тысячелетия, состоявшегося 6–8 сентября 2000 года в Нью-Йорке<sup>2</sup>, Конференции Организации

---

<sup>1</sup> A/CONF.216/16 и Согг.1.

<sup>2</sup> Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи.

Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), состоявшейся 3–14 июня 1996 года в Стамбуле, Турция<sup>3</sup>, четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся 4–15 сентября 1995 года в Пекине<sup>4</sup>, Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся 6–12 марта 1995 года в Копенгагене<sup>5</sup>, и Международной конференции по народонаселению и развитию, состоявшейся 5–13 сентября 1994 года в Каире, и других региональных и национальных совещаний,

*подчеркивая*, что переписи населения и жилищного фонда по стране в целом и по каждому из ее административных районов являются одним из основных источников данных, необходимых для разработки и реализации стратегий и программ, направленных на обеспечение инклюзивного характера процесса социально-экономического развития и экологической устойчивости, и наблюдения за их осуществлением,

*подчеркивая также*, что переписи населения и жилищного фонда призваны обеспечить наличие ценных статистических данных и показателей для оценки положения различных особых групп населения, таких как женщины, дети, молодежь, пожилые люди, инвалиды и мигранты, беженцы и апатриды, и его изменения,

1. *одобряет* Всемирную программу переписей населения и жилищного фонда 2020 года, в которой предусмотрен ряд мероприятий, нацеленных на обеспечение того, чтобы государства-члены провели в период с 2015 по 2024 год по меньшей мере одну перепись населения и жилищного фонда;

2. *настоятельно призывает* государства-члены провести по меньшей мере одну перепись населения и жилищного фонда в рамках Всемирной программы переписей населения и жилищного фонда 2020 года, учитывая международные и региональные рекомендации, относящиеся к переписи населения и жилищного фонда, и уделяя особое внимание предварительному планированию, эффективности затрат, охвату, своевременному распространению результатов переписи и удобному доступу к ним для национальных заинтересованных сторон, Организации Объединенных Наций и других соответствующих межправительственных организаций для содействия эффективному использованию и разработке планов и программ в области развития и проведения исследований по вопросам народонаселения и устойчивого развития;

3. *подчеркивает* необходимость установления странами стандартов качества для проведения и оценки результатов переписей населения и жилищного фонда в целях соблюдения критериев целостности, надежности, точности и

---

<sup>3</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), Стамбул, 3–14 июня 1996 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.IV.6).

<sup>4</sup> Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13).

<sup>5</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8).

<sup>6</sup> Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18).

ценности результатов переписей населения и жилищного фонда с полным учетом основополагающих принципов официальной статистики;

4. *особо отмечает* значимость Всемирной программы переписей населения и жилищного фонда 2020 года для планирования устойчивого развития, особенно в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года, и просит обеспечить полную поддержку этой программы;

5. *просит* Генерального секретаря подготовить международные статистические стандарты, методы и руководящие принципы в целях содействия деятельности в рамках Всемирной программы переписей населения и жилищного фонда 2020 года; обеспечить координацию деятельности между заинтересованными сторонами при оказании помощи государствам-членам в осуществлении Программы; и отслеживать ход осуществления Всемирной программы переписей населения и жилищного фонда 2020 года и регулярно докладывать об этом Статистической комиссии.

## **В. Проект решения для принятия Советом**

1. Статистическая комиссия рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующее решение:

### **Доклад Статистической комиссии о работе ее сорок шестой сессии и предварительная повестка дня и сроки проведения сорок седьмой сессии Комиссии**

Экономический и Социальный Совет:

- a) принимает к сведению доклад Статистической комиссии о работе ее сорок шестой сессии;
- b) постановляет провести сорок седьмую сессию Комиссии 8–11 марта 2016 года в Нью-Йорке;
- c) утверждает следующую предварительную повестку дня и документацию сорок седьмой сессии Комиссии:

#### **Проект предварительной повестки дня и документация сорок седьмой сессии Комиссии**

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.

#### **Документация**

Предварительная повестка дня и аннотации

Записка Секретариата о предварительной программе работы и расписании заседаний



3. Демографическая и социальная статистика:
- a) переписи населения и жилищного фонда;  
**Документация**  
Доклад Генерального секретаря
  - b) статистика инвалидности;  
**Документация**  
Доклад Вашингтонской группы по статистике инвалидности
  - c) статистика нищеты;  
**Документация**  
Доклад Генерального секретаря
  - d) статистика международной миграции;  
**Документация**  
Доклад Генерального секретаря
  - e) статистика образования;  
**Документация**  
Доклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
  - f) статистика беженцев;  
**Документация**  
Доклад Статистического управления Норвегии и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
  - g) обследования домашних хозяйств.  
**Документация**  
Доклад Межсекретариатской рабочей группы по обследованию домашних хозяйств
4. Экономическая статистика:
- a) национальные счета;  
**Документация**  
Доклад Межсекретариатской рабочей группы по национальным счетам
  - b) статистика промышленности;  
**Документация**  
Доклад Генерального секретаря

- c) статистика энергетики;  
**Документация**  
Доклад Генерального секретаря
  - d) статистика розничной и оптовой торговли;  
**Документация**  
Доклад Генерального секретаря
  - e) статистика международной торговли услугами;  
**Документация**  
Доклад Целевой группы по статистике международной торговли услугами
  - f) статистика информационно-коммуникационных технологий;  
**Документация**  
Доклад Партнерства для анализа применения информационно-коммуникационных технологий в интересах развития
  - g) Программа международных сопоставлений;  
**Документация**  
Доклад Всемирного банка
  - h) статистика цен;  
**Документация**  
Доклад Оттавской группы по индексам цен
  - i) статистика неформального сектора.  
**Документация**  
Доклад Делийской группы по статистике неформального сектора
5. Статистика природных ресурсов и окружающей среды:
- a) эколого-экономический учет;  
**Документация**  
Доклад Комитета экспертов по эколого-экономическому учету
  - b) статистика изменения климата;  
**Документация**  
Доклад Генерального секретаря
  - c) статистика для стран, экономика которых основана на природных ресурсах.

**Документация**

Доклад Улан-Баторской группы по статистике для стран, экономика которых основана на природных ресурсах

6. Мероприятия, не отнесенные к конкретным областям:

- a) координация статистических программ;

**Документация**

Доклад Генерального секретаря о работе Комитета по координации статистической деятельности

- b) наращивание статистического потенциала;

**Документация**

Доклад Генерального секретаря

Доклад консорциума «Партнерство в области статистики в целях развития в XXI веке» (ПАРИС21)

- c) показатели развития;

**Документация**

Доклад Генерального секретаря

- d) деятельность по выполнению программных решений Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета;

**Документация**

Доклад Генерального секретаря

- e) национальные базовые принципы обеспечения качества;

**Документация**

Доклад Генерального секретаря

- f) комплексное использование статистической и геопространственной информации;

**Документация**

Доклад Группы экспертов по вопросам комплексного использования статистической и геопространственной информации

- g) более широкие показатели для оценки прогресса;

**Документация**

Доклад Группы «друзей Председателя»

- h) большие данные;

**Документация**

Доклад Глобальной рабочей группы по использованию больших данных для целей официальной статистики

- i) Всемирный день статистики;  
**Документация**  
Доклад Генерального секретаря
  - j) развитие статистики в регионе Западной Азии;  
**Документация**  
Доклад Экономической и социальной комиссии для Западной Азии
  - k) статистика государственного управления, мира и безопасности.  
**Документация**  
Доклад Прайской группы по статистике государственного управления
7. Вопросы программы (Статистический отдел).
8. Предварительная повестка дня и сроки проведения сорок восьмой сессии Комиссии.  
**Документация**  
Записка Секретариата, содержащая проект предварительной повестки дня сорок восьмой сессии Комиссии  
Записка Секретариата о проекте многолетней программы работы Комиссии
9. Доклад Комиссии о работе ее сорок седьмой сессии.

## **С. Решения, доводимые до сведения Совета**

2. До сведения Совета доводятся следующие решения, принятые Комиссией.

### **46/101**

#### **Данные в обоснование повестки дня в области развития на период после 2015 года**

##### **I. Более широкие показатели оценки прогресса**

Статистическая комиссия:

- а) выразила свою признательность Группе друзей Председателя по более широким показателям прогресса за ее всеобъемлющий доклад<sup>7</sup> и продуктивную работу, проделанную за очень короткое время, и высоко оценила инициативную поддержку, которую Группа друзей Председателя оказывает межправительственному процессу по повестке дня в области развития на период после 2015 года;

---

<sup>7</sup> E/CN.3/2015/2.

b) приветствовала два справочных документа о результатах обследования, касающегося более широких показателей оценки прогресса и наличия данных, которые дают важные представления о национальной практике измерения прогресса и наличия данных для оценки целей и задач повестки дня в области развития на период после 2015 года;

c) одобрила предлагаемую «дорожную карту» для разработки и внедрения таблицы показателей и, в частности, рекомендуемый график работы, ориентированный на то, чтобы одобрить таблицу показателей на сорок седьмой сессии Комиссии в 2016 году. Комиссия подчеркнула, что разработка робастной и высококачественной таблицы показателей является техническим процессом, который требует времени и который должен проводиться поэтапно, включая возможность будущих доработок по мере накопления знаний;

d) особо отметила, что, учитывая возможность измерения и ограничения в потенциале государств-членов, глобальная таблица показателей должна содержать лишь ограниченное число показателей; соблюдать баланс между уменьшением количества показателей и актуальностью политики; основываться на опыте реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; и учитывать уже разработанные концептуальные таблицы показателей;

e) выразила свою обеспокоенность по поводу презентации предварительных результатов первоначальной оценки возможного перечня показателей для предстоящей в марте 2015 года встречи в рамках межправительственных переговоров и подчеркнула, что это должно рассматриваться лишь как предварительное предложение и что такой список никоим образом не должен препятствовать добавлению, исключению или изменению включенных в список показателей на основе последующих детальных технических обсуждений;

f) просила Бюро Комиссии при поддержке Группы друзей Председателя завершить транспарентным образом подготовку технических материалов, подлежащих представлению предстоящим в марте 2015 года межправительственным переговорам на основе предварительных результатов обзора проведенной оценки и всей подготовительной технической работы, проделанной Группой друзей Председателя;

g) одобрила создание Межучрежденческой и экспертной группы по показателям достижения целей в области устойчивого развития и:

i) решила наблюдать за рассмотрением предлагаемого круга ведения Группы на основе обсуждений, проведенных на сессии;

ii) особо отметила, что национальные статистические ведомства призваны играть ведущую роль в разработке таблицы показателей в целях обеспечения национальной ответственности, и договорилась о том, что в состав Межучрежденческой и экспертной группы по показателям достижения целей в области устойчивого развития должны входить национальные статистические ведомства и, в качестве наблюдателей, региональные и международные организации и учреждения. Эти учреждения, ответственные за глобальную отчетность по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, будут также предоставлять важные технические консультации и поддержку;

iii) просила использовать существующие региональные механизмы для обеспечения справедливой региональной представленности и наличия технических экспертных знаний;

iv) просила также, чтобы Межучрежденческая и экспертная группа по показателям достижения целей в области устойчивого развития приняла во внимание выводы совещания Группы экспертов по таблице показателей для повестки дня в области устойчивого развития на период после 2015 года, проведенного 25 и 26 февраля 2015 года;

v) просила Межучрежденческую и экспертную группу работать открытым и транспарентным образом;

h) поддержала формирование новой группы высокого уровня для обеспечения стратегического руководства процессом реализации целей в области устойчивого развития; в состав такой группы должны входить национальные статистические ведомства и региональные и международные организации, в качестве наблюдателей, работающие под эгидой Статистической комиссии; группа высокого уровня должна содействовать тому, чтобы система мониторинга в период после 2015 года действовала под национальную ответственность, и благоприятствовать наращиванию потенциала, установлению партнерских связей и координации для целей мониторинга в период после 2015 года; и просила, чтобы детальный круг ведения был разработан в консультации с государствами-членами и одобрен Бюро Комиссии;

i) одобрила программу работы Группы друзей Председателя по более широким показателям прогресса, от которой ожидают представления заключительного доклада сорок седьмой сессии Комиссии в 2016 году, и приняла к сведению то, что Группа друзей Председателя не будет дублировать работу Межучрежденческой и экспертной группы по показателям достижения целей в области устойчивого развития и группы высокого уровня;

j) подчеркнула безотлагательную необходимость инвестиций в целях укрепления национального статистического потенциала, особенно в развивающихся и наименее развитых странах, для измерения прогресса в реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года на национальном, региональном и глобальном уровнях и для того, чтобы позволить национальным статистическим ведомствам играть ведущую и координирующую роль в этом процессе;

k) просила, чтобы в будущем в докладах, подготавливаемых для рассмотрения Комиссией, должное внимание уделялось формулировке предлагаемых решений, подлежащих принятию Комиссией, дабы обеспечить ее независимое положение.

## **II. Новые вопросы: революция в использовании данных**

a) приняла к сведению доклад и рекомендации Независимой консультативной группы экспертов по вопросу о революции в использовании данных в интересах устойчивого развития, содержащиеся в докладе под названием "A World that Counts: Mobilising the Data Revolution for Sustainable Development" («Мир, который имеет значение: повернуть революцию в использовании данных в целях устойчивого развития») и приложение III к докладу

Генерального секретаря, озаглавленному «Формирующийся вопрос: революция в использовании данных»<sup>8</sup>;

b) приветствовала предложение Генерального секретаря о разработке всеобъемлющей программы работы под ее эгидой;

c) признала проблемы, возникающие в связи с новыми требованиями мониторинга в отношении целей в области устойчивого развития, и рекомендовала произвести новые инвестиции для укрепления статистического потенциала, включая сбор данных, в частности для стран, находящихся в особой ситуации, таких как малые островные развивающиеся государства, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и нестабильные государства;

d) подчеркнула, что одним из ключевых элементов революции в использовании данных является обеспечение того, чтобы качественные данные имелись в распоряжении всех;

e) признала, что революция в использовании данных открывает новые возможности для национальных статистических ведомств; понадобятся надлежащие механизмы управления для взаимодействия с новыми заинтересованными сторонами и для использования новых источников данных;

f) подчеркнула, что национальные статистические ведомства должны будут играть активную координирующую роль, включая проверку данных, поступающих из новых источников данных за пределами официальной статистической системы, для обеспечения того, чтобы они соответствовали основополагающим принципам официальной статистики;

g) подчеркнула необходимость обеспечения качества данных и рамок подотчетности для использования новых источников данных и необходимость того, чтобы Статистический отдел давал руководящие указания относительно того, как разрабатывать и внедрять их;

h) предложила создать механизмы для расширения и облегчения доступа к инновациям и технологии;

i) подчеркнула, что реализация революции в использовании данных может принимать различные формы в зависимости от приоритетов и степени развития стран и что в этой связи будет необходимо усовершенствовать национальные стратегии по развитию статистики в целях включения таких элементов революции в использовании данных, которые имеют отношение к национальным приоритетам;

j) подтвердила, что для управления революцией в использовании данных от официальных статистиков потребуются новые знания и навыки, и рекомендовала учитывать выводы Форума высокого уровня по партнерским отношениям в интересах укрепления потенциала в контексте революции в использовании данных, состоявшегося 2 марта 2015 года;

k) признала, что «Всемирный форум по данным в области устойчивого развития» будет подходящей платформой для активизации сотрудничества с различными профессиональными группами, такими как специалисты по информационной технологии, лица, управляющие геопространственной инфор-

<sup>8</sup> E/CN.3/2015/3.

мацией, и ученые, занимающиеся данными, и пользователи, а также заинтересованные стороны из гражданского общества.

### III. Большие данные

а) выразила признательность за доклад Глобальной рабочей группы по вопросам использования больших данных для подготовки официальной статистики<sup>9</sup> и поздравила Группу с проделанной ею до настоящего времени работой;

б) поздравила Китай и выразила ему свою признательность за организацию весьма успешной Международной конференции по использованию больших данных для целей официальной статистики в октябре 2015 года и за успешную организацию первого заседания Глобальной рабочей группы;

с) согласилась с кругом ведения и мандатом Глобальной рабочей группы, изложенными в приложении I к докладу, а также с распределением работы по различным целевым группам, и одновременно просила Глобальную рабочую группу уделять особое внимание таким вопросам, как:

i) обмен опытом и уроками, извлеченными из проектов, касающихся больших данных;

ii) проблемы качества, связанные с использованием больших данных для целей официальной статистики;

iii) координация работы Глобальной рабочей группы с работой, проводимой на региональном уровне, особенно в Европе, в целях дальнейшего развития достижений и переориентации и нового использования получаемой продукции;

iv) существующий технологический разрыв, отделяющий развивающиеся страны, и необходимость обеспечения финансирования развивающихся стран, чтобы они могли участвовать в проектах, связанных с большими данными;

v) нормативно-правовая база для доступа к источникам больших данных, особенно из частного сектора, одновременно с решением вопросов, касающихся конфиденциальности;

vi) знания и навыки, людские ресурсы и укрепление потенциала, которые необходимы для надлежащей работы с большими данными, особенно в том, что касается науки о данных и информационной технологии;

vii) демонстрация и разъяснение ограничений в использовании больших данных для целей официальной статистики;

viii) налаживание партнерских связей, необходимое для освоения и использования больших данных, особенно в том, что касается частного сектора, исследовательских учреждений и академических кругов;

d) просила Глобальную рабочую группу изучить вопрос об использовании других источников больших данных, помимо данных, полученных с помощью мобильных телефонов, социальных сетей и спутников, таких как дан-

---

<sup>9</sup> E/CN.3/2015/4.



ные о сделках через электронную торговлю, и изучить также трансграничные аспекты источников больших данных и связанные с ними проблемы;

е) подчеркнула, что большие данные следует рассматривать как часть источников вторичных данных, и что в этой связи должно внимание также нужно уделять источникам административных данных;

ф) поддержала предложения Глобальной рабочей группы о проведении глобального обследования по проектам, касающимся больших данных, а также экспериментальным проектам, касающимся больших данных, которые осуществляются под эгидой Глобальной рабочей группы, и одновременно стимулировала и приветствовала участие заинтересованных стран или учреждений в целях обмена опытом и наращивания потенциала;

#### **IV. Программа преобразования официальной статистики**

а) приветствовала доклад об итогах Глобальной конференции по программе преобразования официальной статистики<sup>10</sup>;

б) поддержала выводы Глобальной конференции, в которых главное внимание уделяется модернизации статистических систем с учетом — но не ограничиваясь ими — следующих тематических областей: i) координация глобальной статистической системы; ii) коммуникация и информационно-пропагандистская деятельность; iii) сбор, обработка и распространение данных через посредство комплексных статистических систем; iv) инновационные методы, инструменты и информационно-технологическая инфраструктура, включая основанную на стандартах производственную инфраструктуру; и v) подготовка кадров и укрепление потенциала;

с) признала необходимость укрепления глобальных, региональных и национальных статистических систем, независимо от уровня развития статистики, чтобы более эффективно и действенно реагировать на новые политические требования;

д) высказала мысль о том, что модернизация процесса составления статистических данных требует новой архитектуры для сбора, обработки и распространения данных через посредство основанного на стандартах производственного процесса и посредством принятия комплексного подхода к статистике в отличие от традиционного «вертикального» подхода;

е) приветствовала ценный вклад входящей в структуру Европейской экономической комиссии Группы высокого уровня по модернизации статистических продуктов и услуг в установление стандартов для поддержки программы модернизации на глобальном уровне и предложение об обмене опытом и продукцией Группы и решила, что Группа высокого уровня будет представлять Комиссии доклады о достигнутом ею прогрессе;

ф) признала необходимость усиления координации деятельности по укреплению статистического потенциала в связи с техническими и управленческими вопросами на глобальном, региональном и страновом уровнях, принимая во внимание финансовые, кадровые и технологические потребности. Эти потребности должны быть сформулированы и представлены третьей

<sup>10</sup> E/CN.3/2015/5.

Международной конференции по финансированию развития, которая состоится в июле 2015 года в Аддис-Абебе;

g) признала также необходимость усиления координации направлений деятельности между глобальным и региональным уровнями и просила Бюро Комиссии при поддержке Секретариата провести обзор существующих механизмов координации и направлений деятельности для выявления тех областей, которые требуют приоритетных действий с точки зрения программы преобразования официальной статистики, и представить предложения для рассмотрения Комиссией на ее следующей сессии.

## 46/102

### Переписи населения и жилищного фонда

Статистическая комиссия:

a) приветствовала доклад Генерального секретаря о программах переписей населения и жилищного фонда 2010 года и 2020 года<sup>11</sup>, в котором была дана оценка осуществлению Программы переписей населения и жилищного фонда 2010 года в разбивке по странам и были рассмотрены достижения и проблемы, с которыми сталкиваются страны;

b) подтвердила, что, говоря о раунде переписей 2010 года, многие страны провели перепись успешно и творчески с точки зрения использования альтернативных методов переписи и современных технологий;

c) отметила с признательностью те страны, которые оказали двустороннюю поддержку другим странам при проведении переписей, в том числе на основе сотрудничества Юг-Юг, особенно в плане подготовки кадров, обмена национальным опытом и совместного использования оборудования для проведения переписи, и ожидает, что эта тенденция сохранится в при проведении раунда переписей 2020 года;

d) подчеркнула крайнее значение переписи населения и жилищного фонда для повестки дня в области развития на период после 2015 года, в частности в качестве ценного источника данных для мониторинга за достижением целей в области устойчивого развития;

e) одобрила проект резолюции о Всемирной программе переписей населения и жилищного фонда 2020 года и его представление Экономическому и Социальному Совету для принятия<sup>12</sup>;

f) признала с признательностью своевременную работу международной группы экспертов по подготовке третьего пересмотренного издания Принципов и рекомендаций в отношении переписей населения и жилищного фонда;

g) приветствовала и приняла третье пересмотренное издание Принципов и рекомендаций в отношении переписей населения и жилищного фонда и призвала страны приступить к их осуществлению, памятуя о важности установления стандартов качества для проведения переписи;

---

<sup>11</sup> E/CN.3/2015/6.

<sup>12</sup> Там же, приложение.

h) признала, что страны могут сталкиваться с техническими и финансовыми ограничениями и требовать поддержки, в том числе в плане применения передовых технологий и данных из административных источников в ходе раунда переписей 2020 года;

i) просила Статистический отдел и другие международные и региональные организации усилить свою техническую помощь национальным статистическим ведомствам, особенно на ранних этапах планирования, с целью укрепить национальный потенциал для проведения раунда переписей населения и жилищного фонда 2020 года;

j) одобрила программу работы, содержащуюся в докладе Генерального секретаря, и просила Статистический отдел взять на себя ведущую роль в создании:

i) хранилища микроданных, проводя достаточные консультации с государствами-членами, решая проблемы конфиденциальности и другие технические проблемы и принимая во внимание существующие региональные хранилища;

ii) веб-форума для того, чтобы страны могли обмениваться опытом и знаниями при проведении переписей.

## 46/103

### Статистика преступности

Статистическая комиссия:

a) выразила свою признательность за работу, проделанную Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Национальным институтом статистики и географии Мексики и их партнерами, и одобрила Международную классификацию преступлений для целей статистики в качестве международного статистического стандарта;

b) признала Международную классификацию преступлений для целей статистики в качестве международного стандарта для сбора данных как из административных документов, так и из данных по итогам опросов и в качестве аналитического инструмента для получения уникальной информации о движущих силах и определяющих факторах преступности;

c) подтвердила, что Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности является хранителем Международной классификации преступлений для целей статистики, и согласилась с созданием технической консультативной группы для представления предметных рекомендаций и оказания поддержки в отношении ведения Международной классификации;

d) одобрила намеченный план осуществления в отношении Классификации на национальном, региональном и международном уровнях; признала, что странам нужно время и достаточные ресурсы для осуществления Международной классификации преступлений для целей статистики, и призвала страны предпринять шаги для постепенного осуществления Классификации; и просила Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности включить в предлагаемый план осуществления оценку национальных потенциалов;

е) приветствовала прогресс в осуществлении мероприятий, предусмотренных в «дорожной карте» по совершенствованию статистики преступности на национальном и международном уровнях, которая была обсуждена и принята Комиссией на ее сорок четвертой сессии в 2013 году, и вновь подтвердила эту «дорожную карту»;

ф) рекомендовала государствам-членам и международным организациям продолжать прилагать усилия и укреплять свои статистические системы по вопросам преступности и уголовного правосудия, включить статистику преступности в свои национальные стратегии по развитию статистики и оказать поддержку мероприятиям, предусмотренным в докладе Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности о Международной классификации преступлений для целей статистики<sup>13</sup> на период с 2015 по 2020 год;

г) рекомендовала государствам-членам принять новые международные стандарты и передовую практику в области статистики преступности в поддержку потребностей в данных для мониторинга за достижением целей в области устойчивого развития в таких областях, как насилие и правосудие;

h) призвала государства-члены и доноров предоставить необходимые ресурсы для создания возможностей для успешной реализации Международной классификации преступлений для целей статистики и других мероприятий, намеченных в «дорожной карте».

## 46/104

### Статистика беженцев

Статистическая комиссия:

а) приветствовала доклад Статистического управления Норвегии и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о статистике по беженцам и внутренне перемещенным лицам<sup>14</sup>, который был впервые рассмотрен Комиссией в качестве отдельного вопроса для обсуждения;

б) подтвердила растущую обеспокоенность по поводу отсутствия согласованности в определениях, классификациях и методах сбора данных о беженцах, лицах, ищущих убежище, и внутренне перемещенных лицах;

с) поддержала предложение об организации международной конференции по статистике беженцев с участием международных организаций, экспертов из национальных статистических ведомств и научного сообщества, работающего в этой области, для изучения вопроса о том, как лучше всего включить сбор статистических данных об этих группах населения в национальные статистические системы, и разработки набора рекомендаций по совершенствованию этих статистических данных;

д) выразила свою признательность и приветствовала предложение Статистического института Турции («Туркстат») о проведении — в сотрудничестве

---

<sup>13</sup> E/CN.3/2015/7.

<sup>14</sup> E/CN.3/2015/9.

стве с Евростатом и другими ведомствами — предлагаемой международной конференции по статистике беженцев в 2015 году;

е) отметила необходимость в справочнике по статистике по беженцам и внутренне перемещенным лицам в качестве практического руководства для сбора, анализа и распространения этих статистических данных с учетом существующих методов и инициатив;

ф) приняла к сведению необходимость в дальнейших исследованиях и анализе вопросов выявления и защиты беженцев и внутренне перемещенных лиц и их воздействия на принимающие страны;

г) подчеркнула необходимость укрепления сотрудничества между национальными статистическими ведомствами, другими соответствующими национальными учреждениями и международными организациями, активно действующими в области беженцев и внутренне перемещенных лиц;

h) настоятельно призвала международные организации оказывать техническую помощь и содействовать обмену национальным опытом в целях наращивания потенциала стран по сбору, анализу и распространению статистических данных о беженцах и внутренне перемещенных лицах;

i) просила организаторов международной конференции доложить срок седьмой сессии Комиссии об итогах конференции и о последующих шагах по совершенствованию статистических данных о беженцах и внутренне перемещенных лицах.

## **46/105**

### **Обследования домашних хозяйств**

Статистическая комиссия:

а) приветствовала доклад Всемирного банка об улучшении обследований домашних хозяйств в период развития после 2015 года: вопросы и рекомендации в отношении общей повестки дня<sup>15</sup> и выразила свою признательность Всемирному банку и его партнерам за то, что после длительного времени они вновь внесли на рассмотрение Статистической комиссии тему обследований домашних хозяйств;

б) подтвердила, что обследования домашних хозяйств служат крупным источником данных для планирования по вопросам развития и принятия политических решений и что спрос на данные, получаемые благодаря обследованиям домашних хозяйств, будет продолжать расти по мере того, как будет отслеживаться прогресс в реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года;

с) отметила с обеспокоенностью необходимость изменений и улучшений в сроках проведения, содержании, качестве, финансировании, укреплении национального потенциала и координации обследований домашних хозяйств, чтобы они стали эффективным инструментом мониторинга достижения целей в области устойчивого развития;

---

<sup>15</sup> E/CN.3/2015/10.

d) одобрила создание Межсекретариатской рабочей группы по обследованию домашних хозяйств под эгидой Статистического отдела Организации Объединенных Наций для содействия координации и согласованию деятельности по проведению обследований домашних хозяйств;

e) просила разработать — под руководством Бюро Статистической комиссии — круг ведения Рабочей группы, используя в качестве образца круг ведения Межсекретариатской рабочей группы по национальным счетам, и представить его Комиссии на ее сорок седьмой сессии;

f) настоятельно призвала к тому, чтобы в своей деятельности Рабочая группа учитывала уже имеющуюся передовую практику стран, а также финансовые и технические ограничения, с которыми сталкиваются страны при проведении обследований домашних хозяйств;

g) отметила, что многие международные учреждения, активно работающие в области обследований домашних хозяйств, равно как и несколько национальных статистических ведомств выразили заинтересованность в участии в Рабочей группе или целевой группе, которая будет создана в рамках Группы;

h) поддержала, в приоритетном порядке, разработку целевой группой Рабочей группы на экспериментальной основе международных руководящих принципов проведения обследований домашних хозяйств, подчеркнув при этом необходимость уделять должное внимание практическим кодексам, существующим на национальном и региональном уровнях;

i) поддержала предложение о проведении исследования о приоритетных задачах междисциплинарного изучения методических вопросов, включая вопросы дезагрегирования данных, и интеграции различных типов обследований и других источников данных;

j) просила Рабочую группу представить Статистической комиссии доклад по этому вопросу.

## **46/106**

### **Национальные счета**

Статистическая комиссия:

a) приветствовала доклад Межсекретариатской рабочей группы по национальным счетам<sup>16</sup> и выразила свою признательность за работу, проделанную Рабочей группой за прошедший год;

b) одобрила программу работы Межсекретариатской рабочей группы по национальным счетам и Консультативной группы экспертов по национальным счетам;

c) выразила свою признательность за руководящие указания, представленные по вопросам, связанным с внедрением Системы национальных счетов 2008 года<sup>17</sup> (СНС 2008 года), и настоятельно призвала Рабочую группу

---

<sup>16</sup> E/CN.3/2015/11.

<sup>17</sup> United Nations publication, Sales No. E.08.XVII.29.

продолжать уделять первостепенное внимание практическим руководящим указаниям по вопросам, которые содействовали бы внедрению СНС 2008 года;

d) отметила, что возник ряд концептуальных вопросов, выходящих за рамки СНС 2008 года, для решения которых может потребоваться длительное время, и просила Рабочую группу установить порядок очередности решения вопросов, стоящих в исследовательской программе работы по СНС, и доложить Комиссии о прогрессе в решении этих вопросов;

e) высоко оценила завершение работы над рядом руководств, пособий, справочников и сборников, облегчающих переход на СНС 2008 года, и вспомогательную статистику, настоятельно призвала Рабочую группу ускорить разработку вновь предложенных справочников и руководств, включая справочник по ретроспективному анализу, а также тех, которые находятся в работе, и просила подготовить эти материалы на всех официальных языках Организации Объединенных Наций;

f) высоко оценила также деятельность, осуществляемую членами Рабочей группы, региональными комиссиями, другими региональными организациями и странами по содействию внедрению СНС 2008 года;

g) подтвердила важную роль государств-членов, оказывающих поддержку другим государствам-членам в укреплении потенциала в целях активизации внедрения СНС и вспомогательной статистики, призвала обеспечить руководство на международном уровне в деле укрепления потенциала, как это было в случае Программы международных сопоставлений, и просила международные и региональные организации активизировать их деятельность по наращиванию потенциала;

h) приветствовала прогресс в деле внедрения СНС 2008 года, выразила обеспокоенность относительно низким уровнем соответствия минимальному требующемуся набору данных и большим числом государств-членов с устаревшими базисными годами и настоятельно призвала государства-члены разрабатывать базовые исходные данные для сбора данных о национальных счетах, которые являются актуальными с точки зрения политики и соответствуют поставленным целям, и в этой связи сосредоточить внимание и уделять первостепенное значение усилиям по внедрению СНС 2008 года с точки зрения масштабов, деталей и качества;

i) отметила прогресс в реализации механизма передачи данных в соответствии со стандартами обмена статистическими данными и метаданными (ОСДМ) и в обмене данными о национальных счетах между международными организациями и настоятельно призвала государства-члены внедрять технологию ОСДМ для облегчения передачи данных и значительного снижения бремени отчетности для государств-членов, которые представляют данные международным организациям.

## 46/107

### Статистика международной торговли и экономической глобализации

Статистическая комиссия:

а) высоко оценила доклад Группы друзей Председателя по статистическому измерению международной торговли и экономической глобализации<sup>18</sup> и выразила признательность Группе друзей Председателя за проделанную работу;

б) согласилась с предложением Группы друзей Председателя относительно разработки руководства по вопросам использования системы расширенных международных и глобальных счетов в качестве механизма статистического измерения международной торговли и экономической глобализации, при этом:

i) опираясь на работу, проделанную другими в области статистического измерения международной торговли и экономической глобализации, включая работу, проведенную под эгидой Евростата, Организации экономического сотрудничества и развития и Европейской экономической комиссии;

ii) решая вопрос об использовании микроданных, относящихся к деловым предприятиям, включая административные данные, и их увязке с данными о международной торговле, а также вопрос о совместном использовании микроданных между странами, включая нормативно-правовую базу и потенциальные проблемы в связи с конфиденциальностью данных;

iii) занимаясь интеграцией экономических, экологических и социальных аспектов торговли и глобализации, распространяющихся на СНС 2008 года и Систему эколого-экономического учета (СЭЭУ);

iv) принимая во внимание различные уровни развитости национальных статистических систем и необходимость достижения надлежащего равновесия между потребностями пользователей и затратами, связанными с этими статистическими данными;

с) одобрила создание группы экспертов, которой поручено разработать руководство по использованию системы расширенных международных и глобальных счетов; предложила, чтобы эта группа была продолжением Группы друзей Председателя с возможностью присоединения других стран и одновременно с обеспечением сбалансированного географического представительства; и просила разработать круг ведения группы экспертов наряду с четким мандатом, графиком работы и перечнем результатов работы, с тем чтобы можно было поддерживать надлежащий импульс в работе группы;

д) согласилась далее с предложенной программой работы по статистическому измерению международной торговли и глобализации, а именно:

---

<sup>18</sup> E/CN.3/2015/12.



- i) содействие созданию глобального реестра производственных объединений, развивая и учитывая уроки, извлеченные из осуществляемого в настоящее время проекта, касающегося реестра Еврогрупп;
- ii) улучшение статистического измерения существенной неоднородности на основе альтернативного агрегирования микроданных и путем дальнейшей доработки классификации производственных функций, при этом предостерегая против какого-либо изменения в Международной стандартной отраслевой классификации;
- iii) устранение расхождений в статистических данных о двусторонней торговле и прямых иностранных инвестициях, при этом опираясь на работу, уже проделанную в ряде стран, и координируя эти усилия с работой, уже проводимой Организацией экономического сотрудничества и развития;
- iv) всесторонний учет разработки часто применяющихся глобальных таблиц баланса производства и потребления и таблиц межотраслевого баланса на основе работы, проделанной Организацией экономического сотрудничества и развития в сотрудничестве с другими региональными и международными организациями, с тем чтобы расширить сферу охвата базы данных Организации экономического сотрудничества и развития — Всемирной торговой организации о доле торговли в добавленной стоимости;
- e) согласилась также с предложением о создании межсекретариатской рабочей группы по статистике международной торговли и экономической глобализации с просьбой о разработке мандата, включающего:
  - i) координацию работы, проводимой различными международными и региональными организациями в этой области, одновременно с обеспечением надлежащего сотрудничества в отношении программ работы и мероприятий по всему миру, принимая во внимание проводимую работу и сокращая дублирование усилий;
  - ii) содействие созданию на международном, региональном и национальном уровнях баз данных по статистике международной торговли и экономической глобализации;
  - iii) координацию и стимулирование деятельности по укреплению потенциала в целях совершенствования этих статистических данных на микроуровне для более точного исчисления статистических данных на макроуровне.

## 46/108

### Эколого-экономический учет

Статистическая комиссия:

- a) выразила признательность за работу, проделанную Комитетом экспертов по эколого-экономическому учету в деле пропаганды важности Системы эколого-экономического учета (СЭЭУ) и содействия ее внедрению;

b) просила Комитет экспертов тесно сотрудничать с соответствующими группами в целях пропаганды и поощрения того, чтобы СЭЭУ получала надлежащее отражение при формулировании показателей достижений целей в области устойчивого развития, и просила также провести дальнейшие обсуждения по вопросам статистического измерения этих показателей и наращивания потенциала стран в деле разработки показателей, основанных на СЭЭУ;

c) настоятельно призвала Комитет экспертов пропагандировать и поощрять постепенное увеличение масштабов его программы осуществления, осуществляя твердое руководство усилиями по разработке конкретной и обеспеченной достаточными ресурсами программы по оказанию странам поддержки во внедрении СЭЭУ, наряду с четким графиком достижения целей и конечных результатов работы;

d) отметила важность выработки общего национального плана по внедрению СЭЭУ на страновом уровне и настоятельно призвала международные и региональные организации согласовывать их страновые рабочие программы для достижения синергизма усилий в деле внедрения и использования экологического учета и вспомогательной статистики, уделяя особое внимание проблемам, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в деле внедрения СЭЭУ;

e) просила международные и региональные организации разработать совместную программу работы, включая разработку согласованных на международном уровне материалов в поддержку внедрения СЭЭУ, включая методические документы и материалы по вопросам подготовки кадров и коммуникации, опираясь на сильные стороны каждого учреждения и отталкиваясь от четкого определения роли и обязанностей учреждений для недопущения дублирования усилий, и наладить партнерские связи с соответствующими группами в целях более активного использования СЭЭУ для согласования базовых данных и интеграции нетрадиционных источников данных, которые могут содействовать мониторингу достижения целей в области устойчивого развития;

f) в рамках усилий по расширению масштабов программы осуществления настоятельно призвала Комитет экспертов и далее расширять программы подготовки инструкторов на основе гибкого и модульного подхода с должным учетом национальных приоритетов и технических возможностей;

g) высоко оценила прогресс, достигнутый в разработке технических записок и основных таблиц для центральной основы СЭЭУ, отметив их полезность в плане поддержки регламентированного подхода к составлению основанных на СЭЭУ счетов и получения основанных на СЭЭУ показателей достижения целей в области устойчивого развития, и рекомендовала странам опробовать предлагаемые основные таблицы с учетом создания глобальной базы данных СЭЭУ;

h) приветствовала прогресс, достигнутый в апробировании экспериментальных экосистемных счетов СЭЭУ, и просила Комитет экспертов продолжать свою работу по реализации программы проведения исследований и апробирования, включая разработку методических документов и учебных материалов с целью укрепить потенциал национальных статистических систем;

i) приветствовала завершение работы над первым проектом Системы эколого-экономического учета в области сельского, лесного и рыбного хозяйства, отметив ее вклад в реализацию повестки дня в области развития на период после 2015 года и Глобальной стратегии совершенствования сельскохозяйственной и сельской статистики, рекомендовала доработать его и придерживаться аналогичного подхода к разработке других секторальных подсистем СЭЭУ и настоятельно призвала к соответствующей доработке и выпуску СЭЭУ-энергоресурсы;

j) согласилась с тем, чтобы Комитет экспертов поделился с Комиссией информацией по следующим вопросам: i) сколько показателей было реально подготовлено и опубликовано или иным образом распространено с использованием СЭЭУ; и ii) к каким из целей и задач в области устойчивого развития имеет отношение СЭЭУ.

## 46/109

### Программа международных сопоставлений

Статистическая комиссия:

a) приняла к сведению первую часть доклада Группы друзей Председателя об оценке результатов цикла Программы международных сопоставлений 2011 года<sup>19</sup> и выразила признательность за работу, проделанную Глобальным управлением, Исполнительным советом и Технической консультативной группой в рамках цикла Программы международных сопоставлений 2011 года;

b) приветствовала содержащиеся в докладе Группы друзей Председателя первоначальные выводы относительно цикла ПМС 2011 года, указывающие на возросшее участие стран, улучшения в методологии паритетов покупательной способности, выросшую транспарентность и документацию, упорядоченные процессы оценки качества и улучшенную информационно-пропагандистскую работу в целях расширения использования паритетов покупательной способности; и подчеркнула, что Программа международных сопоставлений должна стать постоянным элементом глобальной статистической программы и что циклы Программы должны проводиться более часто;

c) поддержала дальнейшее направление действий Группы друзей Председателя, ведущее к представлению окончательного доклада Группы сорок седьмой сессии Комиссии в 2016 году; в ходе этого процесса Группа должна по-прежнему действовать открытым и транспарентным образом;

d) приветствовала подлежащие выработке рекомендации относительно методологии, укрепления потенциала и финансирования, которые будут обосновывать возможность сокращения интервалов между будущими циклами Программы;

e) предложила свести воедино рекомендации, содержащиеся в части I и части II, в совокупный и полный набор рекомендаций в заключительном докладе Группы друзей Председателя с целью преобразовать Программу международных сопоставлений в автоматически возобновляемую и более частую практику, учитывающую потребности пользователей и национальный статисти-

<sup>19</sup> E/CN.3/2015/14.

стический потенциал, как это было рекомендовано Комиссией на ее сессии в 2015 году;

f) призвала страны и региональные и международные организации не терять темп и предусмотреть следующий цикл Программы международных сопоставлений к 2017 году;

g) приняла к сведению проект рекомендации, включенный в первую часть доклада Группы друзей Председателя, и высказала мнение о том, что:

i) при определении соответствующего числа членов, участвующих в Исполнительном совете Программы международных сопоставлений, следует добиваться баланса между эффективностью и представленностью заинтересованных сторон и в то же время обеспечивать прозрачность в процессе принятия решений; с этой целью Исполнительному совету рекомендуется рассматривать, когда это целесообразно, возможность проведения заседаний в расширенном формате, приглашая для участия в заседаниях другие национальные статистические ведомства, не являющиеся членами Исполнительного совета; и подумать также об участии, по приглашению, сообщества пользователей в заседаниях в расширенном формате;

ii) при определении членского состава Технической консультативной группы рассмотрение должно проводиться на чисто профессиональной основе, учитывая при этом методологические проблемы и проблемы с данными, равно как и экспертный опыт национальных статистических систем, находящихся на различных этапах развития;

iii) при определении методологии Программы международных сопоставлений, как предлагается в пункте 88 доклада Группы друзей Председателя, необходимо учитывать сложность методологии, использовавшейся в цикле Программы 2011 года, и основополагающие принципы официальной статистики;

h) приветствовала инициативу Всемирного банка относительно поддержки региональных партнеров посредством финансовой и технической помощи для обеспечения того, чтобы страновой и региональный потенциал, укрепленный в ходе цикла Программы 2011 года, не был утрачен. Более того, она приветствовала инициативу Всемирного банка относительно сохранения в Банке группы по Программе международных сопоставлений для того, чтобы сохранить институциональную память и обеспечить преемственность в интересах предполагаемого проведения цикла 2017 года.

## **46/110**

### **Статистика сельского хозяйства и сельских районов**

Статистическая комиссия:

a) поздравила Глобальный руководящий комитет с прекрасно проделанной работой, приняла с признательностью к сведению существенный прогресс, достигнутый в осуществлении всех главных компонентов Глобальной стратегии совершенствования статистики сельского хозяйства и сельских

районов, и одобрила предложенные приоритеты и дальнейшее направление действий;

b) признала достижения в плане ускорения разработки экономически эффективных методик, справочников и руководящих принципов и высоко оценила усилия региональных имплементационных партнеров по оказанию технической помощи и подготовке кадров, которые необходимы странам для удовлетворения национального, регионального и международного спроса на данные;

c) выразила твердую поддержку усилиям, прилагаемым партнерами Глобальной стратегии для обеспечения лучшей координации международных инициатив в области укрепления потенциала для целей статистики сельского хозяйства;

d) настоятельно призвала страны и партнеров по процессу развития оказать дальнейшую поддержку осуществлению Глобальной стратегии и мобилизовать ресурсы, необходимые для достижения главных целей первого этапа программы до 2017 года в развивающихся странах;

e) просила партнеров Глобальной стратегии оказать поддержку краткосрочной и долгосрочной устойчивой профессиональной подготовке, которая предоставляется странам региональными учебными центрами в области статистики, и поддержать страны в изыскании финансовых ресурсов, требующихся для осуществления необходимой деятельности по сбору данных;

f) приветствовала создание Межучрежденческой группы экспертов по статистике продовольственной безопасности, сельского хозяйства и сельских районов в качестве важнейшего форума для разработки международных статистических стандартов в этих областях;

g) выразила свою поддержку работе, проделанной Межучрежденческой группой экспертов в вопросах статистики продовольственной безопасности, сельского хозяйства и сельских районов, дала высокую оценку усилиям по подготовке руководящих принципов для совершенствования данных по потреблению продуктов питания в рамках обследований бюджетов домашних хозяйств и просила представить руководящие принципы и обеспечить профессиональную подготовку по вопросам статистического измерения продовольственной безопасности;

h) высоко оценила прогресс, достигнутый Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций в деле подготовки новых руководящих принципов для Всемирной переписи сельского хозяйства 2020 года в консультации с национальными и международными экспертами, и рекомендовала усилить интеграцию с переписями населения и жилищного фонда и координацию между министерствами сельского хозяйства и национальными статистическими ведомствами в ее проведении;

i) призвала Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций завершить разработку руководящих принципов для Всемирной переписи сельского хозяйства 2020 года и сопровождающего их справочника по вопросам осуществления, как это и было запланировано, и предложила всем странам принять участие во всемирной консультации по первому тому.

## 46/111

### Статистика государственного управления, мира и безопасности

Статистическая комиссия:

а) поздравила Кабо-Верде с его прекрасным докладом о статистике государственного управления, мира и безопасности<sup>20</sup>, который был подготовлен при помощи Программы развития Организации Объединенных Наций, и дала высокую оценку, в частности, широким информационно-пропагандистским мероприятиям, проведенным в рамках подготовки этого доклада;

б) одобрила создание Прайской группы по статистике государственного управления, цель которой заключается в оказании содействия странам в подготовке статистических данных в области государственного управления на основе надежных и документально подтвержденных методов, и одобрила предлагаемый круг ведения;

с) приветствовала и приняла к сведению широкую заинтересованность в участии в этой Группе, и выразила признательность Программе развития Организации Объединенных Наций за ее техническую и финансовую поддержку;

д) просила Группу принять во внимание нынешние и прежние усилия и проблемы в области статистики государственного управления, мира и безопасности и координировать ее работу с соответствующими группами;

е) просила Кабо-Верде представить доклад Комиссии на ее сорок седьмой сессии в 2016 году для рассмотрения и обсуждения.

## 46/112

### Основополагающие принципы официальной статистики

Статистическая комиссия:

а) просила все организации ссылаться на основополагающие принципы официальной статистики при представлении докладов о несоблюдении в контексте их собственных рамочных механизмов, насколько это возможно;

б) приветствовала работу, проведенную Группой друзей Председателя в целях объединения предложений и примеров передовой практики, представленных странами с целью обогатить руководящие принципы осуществления, и предложила странам обновить их соответствующие страновые профили и передовой опыт на веб-сайте Статистического отдела;

с) просила Статистический отдел оказывать странам техническую помощь в деле осуществления основополагающих принципов официальной статистики;

д) просила также Статистический отдел доложить Комиссии в 2017 году о ходе работы в этой области в контексте подготовки к празднованию в 2019 году двадцать пятой годовщины со дня принятия основополагающих принципов;

---

<sup>20</sup> E/CN.3/2015/17.

е) приняла к сведению тот факт, что аналогичный набор принципов — принципы международной статистической деятельности — существует для международных, региональных и наднациональных организаций;

ф) согласилась с необходимостью продолжения наблюдения за осуществлением Принципов на национальном, региональном и глобальном уровнях (в последнем случае не реже, чем раз в пять лет) с использованием, при необходимости, различных средств, таких как самооценки и экспертные оценки, координируя такое наблюдение, по мере возможности, с аналогичной деятельностью региональных и наднациональных организаций;

г) выразила свою признательность Группе друзей Председателя за ее прекрасную работу с 2011 года и отметила, что эта Группа завершает свою работу.

## 46/113

### **Развитие статистики в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна**

Статистическая комиссия:

а) приветствовала всеобъемлющий доклад Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна о статистической деятельности в Латинской Америке и Карибском бассейне: последние достижения и следующие задачи<sup>21</sup> и, в частности, его тематическую направленность, указав на важнейшую роль статистики в повестке дня в области развития на период после 2015 года;

б) подчеркнула значение высококачественной статистики в качестве важного инструмента для обеспечения мониторинга и подотчетности в связи с повесткой дня в области развития на период после 2015 года и отметила в этой связи, что многие страны признают необходимость увеличения объема ресурсов для целей развития статистики;

с) отметила вопросы координации и консультаций, поднятые некоторыми представителями стран Карибского сообщества, и просила Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна еще больше активизировать свои усилия по обеспечению большего регионального сотрудничества. Отметила обеспокоенность, выраженную по поводу того, что доклад обходит молчанием деятельность, проводимую странами Карибского сообщества, и просила Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна включить в доклад эту информацию.

---

<sup>21</sup> E/CN.3/2015/19.

## **46/114** **Вопросы программы (Статистический отдел)**

Статистическая комиссия приняла к сведению устный доклад директора Статистического отдела о текущей деятельности, планах и приоритетах Отдела. В частности, Комиссия приняла к сведению документ зала заседаний<sup>22</sup>, содержащий проект программы работы Отдела на двухгодичный период 2016–2017 годов. Она также утвердила поправки к перечню мероприятий в рамках текущей программы на 2014–2015 годы, содержащиеся в приложении к этому документу зала заседаний, и предоставила Бюро полномочия утверждать любые дальнейшие изменения, если это окажется необходимым.

## **46/115** **Вопросы для информации**

Комиссия приняла к сведению следующие доклады:

Доклад Национального института статистики и географии Мексики и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности о статистике преступности<sup>23</sup>

Доклад Всемирного банка о Программе международных сопоставлений<sup>24</sup>

Доклад Всемирной организации здравоохранения о статистике здравоохранения<sup>25</sup>

Доклад Генерального секретаря о гендерной статистике<sup>26</sup>

Доклад Генерального секретаря о регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения<sup>27</sup>

Доклад Висбаденской группы по реестрам предприятий<sup>28</sup>

Доклад Ворбургской группы по статистике услуг<sup>29</sup>

Доклад Международного валютного фонда о Межучрежденческой целевой группы по статистике финансов<sup>30</sup>

Доклад Генерального секретаря о статистике окружающей среды<sup>31</sup>

Доклад Улан-Баторской группы по статистике для стран, экономика которых основана на природных ресурсах<sup>32</sup>

Доклад Генерального секретаря о Всемирном дне статистики<sup>33</sup>

---

<sup>22</sup> E/CN.3/2015/CRP.1.

<sup>23</sup> E/CN.3/2015/8.

<sup>24</sup> E/CN.3/2015/15.

<sup>25</sup> E/CN.3/2015/20.

<sup>26</sup> E/CN.3/2015/21.

<sup>27</sup> E/CN.3/2015/22.

<sup>28</sup> E/CN.3/2015/23.

<sup>29</sup> E/CN.3/2015/24.

<sup>30</sup> E/CN.3/2015/25.

<sup>31</sup> E/CN.3/2015/26.

<sup>32</sup> E/CN.3/2015/27.



Доклад Генерального секретаря о работе Комитета по координации статистической деятельности<sup>34</sup>

Доклад Генерального секретаря о координации статистических программ в системе Организации Объединенных Наций<sup>35</sup>

Доклад Программы развития Организации Объединенных Наций по статистике развития человеческого потенциала<sup>36</sup>

Доклад Группы экспертов по международным статистическим классификациям<sup>37</sup>

Доклад спонсоров инициативы по обмену статистическими данными и метаданными<sup>38</sup>

Доклад Генерального секретаря о наращивании статистического потенциала<sup>39</sup>

Доклад Всемирного банка и консорциума «Партнерство в области статистики в целях развития в XXI веке» (ПАРИЖ-21) о развитии статистики<sup>40</sup>

Доклад Генерального секретаря о показателях, используемых для контроля за достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия<sup>41</sup>

Доклад Группы экспертов по интеграции статистической и геопространственной информации<sup>42</sup>

Записка Генерального секретаря о программных решениях Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, имеющих непосредственное отношение к работе Статистической комиссии<sup>43</sup>

---

<sup>33</sup> E/CN.3/2015/28.

<sup>34</sup> E/CN.3/2015/29.

<sup>35</sup> E/CN.3/2015/30.

<sup>36</sup> E/CN.3/2015/31.

<sup>37</sup> E/CN.3/2015/32.

<sup>38</sup> E/CN.3/2015/33.

<sup>39</sup> E/CN.3/2015/34.

<sup>40</sup> E/CN.3/2015/35.

<sup>41</sup> E/CN.3/2015/36.

<sup>42</sup> E/CN.3/2015/37.

<sup>43</sup> E/CN.3/2015/38.

## Глава II

### Вопросы для обсуждения и принятия решения

#### А. Данные в обоснование повестки дня в области развития на период после 2015 года

##### 1. Более широкие показатели оценки прогресса

1. Комиссия рассматривала пункт 3(а)(i) своей повестки дня на своих 1, 2 и 6-м заседаниях 3 и 6 марта 2015 года. На своем 1-м заседании Комиссия имела в своем распоряжении доклад Группы друзей Председателя по более широким показателям прогресса (E/CN.3/2015/2) и заслушала вступительное заявление представителя Франции.

2. На 1-м заседании 3 марта с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки, Китая, Венгрии, Новой Зеландии, Нидерландов, Швеции, Германии, Российской Федерации, Японии, Италии, Камеруна, Кубы, Объединенной Республики Танзания, Барбадоса, Бразилии, Омана и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, а также наблюдатели от Швейцарии, Мадагаскара, Эквадора, Суринама, Индии и Турции.

3. На том же заседании с заявлением выступил наблюдатель от Государства Палестина, имеющего статус государства-наблюдателя.

4. На своем 2-м заседании 3 марта Комиссия заслушала заявления наблюдателей от Филиппин, Южной Африки, Индонезии, Египта, Боливарианской Республики Венесуэла, Кыргызстана, Исламской Республики Иран, Польши, Колумбии, Мексики, Дании, Хорватии, Австралии, Канады, Многонационального Государства Боливия, Португалии, Туркменистана, Ганы, Греции, Иордании, Лаосской Народно-Демократической Республики, Финляндии и Франции.

5. С заявлениями также выступили наблюдатели от Карибского сообщества, Европейской экономической комиссии, Международного союза охраны природы, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и Организации экономического сотрудничества и развития.

6. На том же заседании директор Статистического отдела подвел итоги обсуждения.

##### Решение, принятое Комиссией

7. На своем 6-м заседании 6 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по пункту 3(а)(i) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения с поправками, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел C, решение 46/101 (I)).

##### 2. Новые вопросы: революция в использовании данных

8. Комиссия рассматривала пункт 3(а)(ii) своей повестки дня на своих 2-м и 6-м заседаниях 3 и 6 марта 2015 года. На своем 2-м заседании 3 марта Комиссия имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Формирующийся вопрос: революции в использовании данных» (E/CN.3/2015/3) и заслушала вступительное заявление начальника Сектора

статистических служб Статистического отдела Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата.

9. Также на 2-м заседании с заявлениями выступили представители Японии, Объединенной Республики Танзания, Кубы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Венгрии, равно как и наблюдатели от Южной Африки, Самоа (от имени малых островных развивающихся государств Тихого океана), Исламской Республики Иран, Турции, Филиппин, Республики Корея, Индии, Колумбии, Суринама, Мексики, Тимора-Лешти и Эквадора.

10. На том же заседании с заявлениями также выступили наблюдатели от Государства Палестина, имеющего статус государства-наблюдателя, Карибского Сообщества (КАРИКОМ) и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (от имени Комитета по координации статистической деятельности).

11. Начальник Сектора статистических служб Департамента по экономическим и социальным вопросам подвел итоги обсуждения.

#### **Решение, принятое Комиссией**

12. На своем 6-м заседании 6 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по пункту 3(a)(ii) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения с поправками, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел C, решение 46/101 (II.)).

### **3. Большие данные**

13. Комиссия рассматривала пункт 3(a)(iii) своей повестки дня на своих 2-м и 6-м заседаниях 3 и 6 марта 2015 года. На своем 2-м заседании 3 марта Комиссия имела в своем распоряжении доклад Глобальной рабочей группы по вопросам использования больших данных для подготовки официальной статистики (E/CN.3/2015/4) и заслушала вступительное заявление наблюдателя от Австралии.

14. Также на 2-м заседании с заявлениями выступили представители Китая, Италии и Японии, равно как и наблюдатели от Южной Африки, Ганы, Сент-Люсии, Исламской Республики Иран, Польши, Суринама, Ирландии, Индонезии, Мадагаскара и Судана.

15. На том же заседании с заявлениями также выступили наблюдатели от Европейского союза, Европейской комиссии (Евростат) и Всемирного банка.

16. Начальник Сектора статистики торговли Статистического отдела подвел итоги обсуждения.

#### **Решение, принятое Комиссией**

17. На своем 6-м заседании 6 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по пункту 3(a)(iii) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения с поправками, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел C, решение 46/101 (III.)).

#### **4. Программа преобразования официальной статистики**

18. Комиссия рассматривала пункт 3(a)(iv) своей повестки дня на своих 3-м и 6-м заседаниях 4 и 6 марта 2015 года. На своем 3-м заседании 4 марта Комиссия имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о программе преобразования официальной статистики (E/CN.3/2015/5) и заслушала вступительное заявление начальника Сектора экономической статистики Статистического отдела.

19. Также на 3-м заседании с заявлением выступил наблюдатель от Ирландии.

20. На том же заседании с заявлениями также выступили представители Нидерландов, Италии, Японии и Венгрии, равно как и наблюдатели от Канады, Южной Африки, Исламской Республики Иран, Азербайджана, Филиппин, Словении, Пакистана, Гаити, Кот-д'Ивуара, Армении, Финляндии, Турции и Польши.

21. Также на 3-м заседании с дополнительными заявлениями выступили наблюдатели от Европейской комиссии (Евростат) и Европейской экономической комиссии.

22. Начальник Сектора экономической статистики подвел итоги обсуждения.

#### **Решение, принятое Комиссией**

23. На своем 6-м заседании 6 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по пункту 3(a)(iv) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения с поправками, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел C, решение 46/101 (IV)).

#### **В. Переписи населения и жилищного фонда**

24. Комиссия рассматривала пункт 3(b) своей повестки дня на своих 3-м и 6-м заседаниях 4 и 6 марта 2015 года. На своем 3-м заседании 4 марта Комиссия имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о всемирных программах переписей населения и жилищного фонда 2010 года и 2020 года (E/CN.3/2015/6) и заслушала вступительное заявление начальника Сектора демографической и социальной статистики Статистического отдела.

25. Также на 3-м заседании с заявлениями выступили представители Бразилии, Японии, Объединенной Республики Танзания, Китая, Российской Федерации, Анголы и Соединенных Штатов Америки, равно как и наблюдатели от Иордании, Суринама, Южной Африки, Бахрейна, Египта, Ганы, Гамбии, Турции, Кабо-Верде, Филиппин, Камбоджи, Кот-д'Ивуара, Сомали, Исламской Республики Иран, Багамских Островов, Тимора-Лешти, Беларуси, Федеративных Штатов Микронезии и Гаити.

26. На том же заседании с заседанием также выступил наблюдатель от Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.

27. Начальник Сектора демографической и социальной статистики Статистического отдела подвел итоги обсуждения.

#### **Решение, принятое Комиссией**

28. На своем 6-м заседании 6 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по пункту 3(b) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения с поправками, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел С, решение 46/102).

### **С. Статистика преступности**

29. Комиссия рассматривала пункт 3(c) своей повестки дня на своих 3, 4 и 6-м заседаниях 4 и 6 марта 2015 года. На своем 3-м заседании 4 марта Комиссия имела в своем распоряжении доклад Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности о Международной классификации преступлений для целей статистики (E/CN.3/2015/7) и, для целей информации, доклад Национального института статистики и географии Мексики и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности о статистике преступности (E/CN.3/2015/8).

30. На 3-м заседании вступительное заявление сделал наблюдатель от Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

31. На том же заседании с заявлениями выступили представители Доминиканской Республики и Кубы и наблюдатель от Мексики.

32. На 4-м заседании 4 марта с заявлениями выступили представители Чешской Республики, Германии, Японии, Монголии, Объединенной Республики Танзания, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Италии, Нигера и Швеции, а также наблюдатели от Катара, Суринама, Филиппин, Южной Африки, Республики Корея, Франции, Португалии, Египта, Кабо-Верде и Эквадора.

33. На том же заседании с заявлением также выступил наблюдатель от Европейской комиссии (Евростат).

34. Начальник Секции статистики промышленности и энергетики Статистического отдела подвел итоги обсуждения.

#### **Решение, принятое Комиссией**

35. На своем 6-м заседании 6 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по пункту 3(c) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения с поправками, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел С, решение 46/103).

### **Д. Статистика беженцев**

36. Комиссия рассматривала пункт 3(d) своей повестки дня на своих 4-м и 6-м заседаниях 4 и 6 марта 2015 года. На своем 4-м заседании 4 марта Комиссия имела в своем распоряжении доклад Статистического управления Норвегии и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о статистике по беженцам и внутренне перемещенным лицам (E/CN.3/2015/9).

37. На 4-м заседании вступительное заявление сделал наблюдатель от Норвегии.

38. На том же заседании с заявлениями выступили представители Чешской Республики, Германии, Монголии, Болгарии, Нигера и Италии, равно как и наблюдатели от Иордании, Ливана, Пакистана, Южной Африки, Уганды, Суринама, Турции, Польши, Кот-д'Ивуара, Финляндии, Греции, Бахрейна, Азербайджана и Афганистана.

39. Также на 4-м заседании с заявлениями также выступили наблюдатели от Государства Палестина, имеющего статус государства-наблюдателя, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Европейской комиссии (Евростат), Управления по координации гуманитарных вопросов Секретариата и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

40. Начальник Сектора демографической и социальной статистики подвел итоги обсуждения.

#### **Решение, принятое Комиссией**

41. На своем 6-м заседании 6 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по пункту 3(d) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения (см. главу I, раздел C, решение 46/104).

### **Е. Обследования домашних хозяйств**

42. Комиссия рассматривала пункт 3(e) своей повестки дня на своих 4-м и 6-м заседаниях 4 и 6 марта 2015 года. На своем 4-м заседании 4 марта Комиссия имела в своем распоряжении доклад Всемирного банка об улучшении обследований домашних хозяйств в развивающихся странах в период развития после 2015 года: вопросы и рекомендации в отношении общей повестки дня (E/CN.3/2015/10).

43. Также на 4-м заседании вступительное заявление сделал наблюдатель от Всемирного банка.

44. На том же заседании с заявлениями выступили представители Доминиканской Республики, Бразилии, Китая, Новой Зеландии, Монголии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Объединенной Республики Танзания, Швеции, Кубы, Италии, Соединенных Штатов Америки и Камеруна, равно как и наблюдатели от Кувейта, Фиджи (от имени государств Азии и малых островных развивающихся государств Тихого океана), Южной Африки, Индии, Суринама, Сент-Люсии, Кот-д'Ивуара, Боливарианской Республики Венесуэла, Филиппин, Египта, Лаосской Народно-Демократической Республики, Пакистана, Многонационального Государства Боливия, Туркменистана, Украины, Кабо-Верде, Багамских Островов, Франции, Уганды, Греции и Эквадора.

45. Также на 4-м заседании с заявлениями также выступили наблюдатели от Международной организации труда, Организации экономического сотрудничества и развития, Межамериканского банка развития и Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна.

46. Начальник Сектора демографической и социальной статистики подвел итоги обсуждения.

#### **Решение, принятое Комиссией**

47. На своем 6-м заседании 6 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по пункту 3(е) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения с поправками, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел С, решение 46/105).

### **Е. Национальные счета**

48. Комиссия рассматривала пункт 3(f) своей повестки дня на своих 4, 5 и 6-м заседаниях 4, 5 и 6 марта 2015 года. На своем 4-м заседании 4 марта Комиссия имела в своем распоряжении доклад Межсекретариатской рабочей группы по национальным счетам (E/CN.3/2015/11) и заслушала вступительное заявление наблюдателя от Всемирного банка.

49. Также на 4-м заседании с заявлениями выступили представители Российской Федерации и Камеруна и наблюдатель от Египта.

50. На 5-м заседании 5 марта с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Монголии и наблюдатели от Замбии, Исламской Республики Иран, Филиппин, Нигерии, Республики Корея и Казахстана.

51. На том же заседании с заявлением также выступил наблюдатель от Европейской экономической комиссии.

52. Начальник Сектора экономической статистики подвел итоги обсуждения.

#### **Решение, принятое Комиссией**

53. На своем 6-м заседании 6 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по пункту 3(f) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения с поправками, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел С, решение 46/106).

### **Г. Статистика международной торговли и экономической глобализации**

54. Комиссия рассматривала пункт 3(g) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 5 и 6 марта 2015 года. На своем 5-м заседании 5 марта Комиссия имела в своем распоряжении доклад Группы друзей Председателя о статистическом измерении международной торговли и экономической глобализации (E/CN.3/2015/12) и заслушала вступительное заявление наблюдателя от Канады.

55. Также на 5-м заседании с заявлениями выступили представители Нидерландов, Доминиканской Республики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и наблюдатели от Мексики, Египта, Турции, Филиппин, Кабо-Верде, Дании, Испании, Руанды, Казахстана, Австралии и Фиджи (от имени государств Азии и малых островных развивающихся государств Тихого океана).

56. На том же заседании с заявлениями также выступили наблюдатели от Европейской комиссии (Евростат), Организации экономического сотрудничества и развития, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Европейской экономической комиссии и Всемирной торговой организации.

57. Начальник Сектора статистики торговли подвел итоги обсуждения.

#### **Решение, принятое Комиссией**

58. На своем 6-м заседании 6 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по пункту 3(g) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения с поправками, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел C, решение 46/107).

## **Н. Эколого-экономический учет**

59. Комиссия рассматривала пункт 3(h) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 5 и 6 марта 2015 года. На своем 5-м заседании 5 марта Комиссия имела в своем распоряжении доклад Комитета экспертов по эколого-экономическому учету (E/CN.3/2015/13) и заслушала вступительное заявление наблюдателя от Австралии.

60. Также на 5-м заседании 5 марта с заявлениями выступили представители Бразилии, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки, равно как и наблюдатели от Пакистана, Филиппин, Польши, Федеративных Штатов Микронезии, Суринама, Исламской Республики Иран, Турции, Норвегии, Азербайджана и Южной Африки.

61. На том же заседании с заявлениями также выступили наблюдатели от Государства Палестина, имеющего статус государства-наблюдателя (от имени государств — членов Экономической и социальной комиссии для Западной Азии), Международного союза охраны природы и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию.

62. Начальник Сектора экономической статистики подвел итоги обсуждения.

#### **Решение, принятое Комиссией**

63. На своем 6-м заседании 6 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по пункту 3(h) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения с поправками, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел C, решение 46/108).



## **I. Программа международных сопоставлений**

64. Комиссия рассматривала пункт 3(i) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 5 и 6 марта 2015 года. На своем 5-м заседании 5 марта Комиссия имела в своем распоряжении доклад Группы друзей Председателя об оценке результатов цикла Программы международных сопоставлений 2011 года (E/CN.3/2015/14) и, для информации, доклад Всемирного банка о Программе международных сопоставлений (E/CN.3/2015/15).

65. Также на 5-м заседании вступительное заявление сделал наблюдатель от Австрии.

66. На том же заседании с заявлениями выступили представители Китая, Барбадоса, Швеции, Германии, Венгрии, Чешской Республики, Российской Федерации, Монголии и Соединенных Штатов Америки, равно как и наблюдатели от Южной Африки, Омана (от имени государств — членов Экономической и социальной комиссии для Западной Азии), Суринама, Ганы, Филиппин, Нигерии (от имени Группы государств Африки), Фиджи (от имени государств Азии и малых островных развивающихся государств Тихого океана), Казахстана, Индии и Австрии.

67. На том же заседании с заявлениями также выступили наблюдатели от Всемирного банка, Организации экономического сотрудничества и развития, Европейской комиссии (Евростат), Африканского банка развития и Межгосударственного статистического комитета Содружества Независимых Государств.

68. Начальник Сектора экономической статистики подвел итоги обсуждения.

### **Решение, принятое Комиссией**

69. На своем 6-м заседании 6 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по пункту 3(i) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения с поправками, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел C, решение 46/109).

## **J. Статистика сельского хозяйства и сельских районов**

70. Комиссия рассматривала пункт 3(j) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 5 и 6 марта 2015 года. На своем 5-м заседании 5 марта Комиссия имела в своем распоряжении доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций о новых событиях в области статистики сельского хозяйства и сельских районов (E/CN.3/2015/16) и заслушала вступительное заявление наблюдателя от Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.

71. Также на 5-м заседании с заявлениями выступили представители Доминиканской Республики, Объединенной Республики Танзания, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Японии, Монголии и Соединенных Штатов Америки, равно как и наблюдатели от Кабо-Верде, Туркменистана, Филиппин, Судана, Исламской Республики Иран и Кот-д'Ивуара.

72. На том же заседании с заявлением также выступил наблюдатель от Всемирного банка.

73. Начальник Сектора по статистике окружающей среды и энергетики подвел итоги обсуждения.

**Решение, принятое Комиссией**

74. На своем 6-м заседании 6 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по пункту 3(j) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения с поправками, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел C, решение 46/110).

**К. Статистика государственного управления, мира и безопасности**

75. Комиссия рассматривала пункт 3(k) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 5 и 6 марта 2015 года. На своем 5-м заседании 5 марта Комиссия имела в своем распоряжении доклад Кабо-Верде о статистике государственного управления, мира и безопасности (E/CN.3/2015/17) и заслушала вступительное заявление наблюдателя от Кабо-Верде.

76. Также на 5-м заседании с заявлениями выступили представители Камеруна, Швеции, Германии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Нигера, а также наблюдатели от Мексики, Португалии, Тимора-Лешти, Люксембурга, Кении, Мадагаскара, Ганы и Южной Африки.

77. На 6-м заседании 6 марта с заявлениями выступили наблюдатели от Иордании, Филиппин, Турции, Франции, Гвинеи-Бисау, Алжира, Кот-д'Ивуара, Испании, Уганды и Кабо-Верде.

78. На том же заседании с заявлениями также выступили наблюдатели от Европейской комиссии (Евростат), Программы развития Организации Объединенных Наций, Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Организации экономического сотрудничества и развития.

79. Начальник Сектора статистических услуг подвел итоги обсуждения.

**Решение, принятое Комиссией**

80. На своем 6-м заседании 6 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по пункту 3(k) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения с поправками, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел C, решение 46/111).

**Л. Основополагающие принципы официальной статистики**

81. Комиссия рассматривала пункт 3(l) своей повестки дня на своем 6-м заседании 6 марта 2015 года. Она имела в своем распоряжении доклад Группы друзей Председателя по применению Основополагающих принципов официальной статистики (E/CN.3/2015/18) и заслушала вступительные заявления представителей Соединенных Штатов Америки и Германии.

82. Также на 6-м заседании 6 марта с заявлениями выступили представители Объединенной Республики Танзания, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Анголы и Японии, равно как и наблюдатели от Колумбии, Судана, Индонезии, Турции, Суринама, Филиппин, Замбии, Бахрейна и Египта (от имени государств — членов Экономической и социальной комиссии для Западной Азии).

83. На том же заседании с заявлениями также выступили наблюдатели от Европейского союза (от имени Комитета по координации статистической деятельности) и Международного статистического института.

84. Начальник Сектора статистических услуг подвел итоги обсуждения.

#### **Решение, принятое Комиссией**

85. На своем 6-м заседании 6 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по пункту 3(l) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения с поправками, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел C, решение 46/112).

### **М. Развитие статистики в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна**

86. Комиссия рассматривала пункт 3(m) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 5 и 6 марта 2015 года. На своем 5-м заседании 5 марта Комиссия имела в своем распоряжении доклад Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна о статистической деятельности в Латинской Америке и Карибском бассейне: последние достижения и следующие задачи (E/CN.3/2015/19).

87. Также на 5-м заседании Комиссия заслушала вступительное заявление наблюдателя от Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна.

88. На том же заседании с заявлениями выступили представитель Барбадоса и наблюдатель от Суринама.

89. На 6-м заседании 6 марта с заявлениями выступили наблюдатели от Замбии (от имени Группы государств Африки) и Экономической и социальной комиссии для Западной Азии.

90. Начальник Сектора статистических услуг подвел итоги обсуждения.

#### **Решение, принятое Комиссией**

91. На своем 6-м заседании 6 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по пункту 3(m) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения с поправками, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел C, решение 46/113).

## Глава III

### Вопросы для информации

1. Комиссия рассматривала пункт 4 (подпункты (a)–(q)) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 5 и 6 марта 2015 года.
2. На 5-м заседании 5 марта представитель Венгрии сделал заявление и видеообъявление относительно Всемирного дня статистики.
3. На 6-м заседании 6 марта с заявлениями выступили представители Нидерландов (от имени также Соединенных Штатов Америки), Германии и Италии и наблюдатели от Бангладеш и Филиппин.
4. На том же заседании с заявлением также выступил наблюдатель от Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана.

#### A. Статистика здравоохранения

##### Решение, принятое Комиссией

5. Комиссия рассматривала пункт 4(a) своей повестки дня на своем 6-м заседании 6 марта 2015 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Всемирной организации здравоохранения о статистике здравоохранения (E/CN.3/2015/20).
6. На том же заседании Комиссия приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Всемирной организации здравоохранения о статистике здравоохранения (E/CN.3/2015/20) (см. главу I, раздел C, решение 46/115).

#### B. Гендерная статистика

##### Решение, принятое Комиссией

7. Комиссия рассматривала пункт 4(b) своей повестки дня на своем 6-м заседании 6 марта 2015 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о гендерной статистике (E/CN.3/2015/21).
8. На том же заседании Комиссия приняла к сведению доклад Генерального секретаря о гендерной статистике (E/CN.3/2015/21) (см. главу I, раздел C, решение 46/115).

#### C. Регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения

##### Решение, принятое Комиссией

9. Комиссия рассматривала пункт 4(c) своей повестки дня на своем 6-м заседании 6 марта 2015 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения (E/CN.3/2015/22).

10. На том же заседании Комиссия приняла к сведению доклад Генерального секретаря о регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения (E/CN.3/2015/22) (см. главу I, раздел C, решение 46/115).

## **D. Реестры предприятий**

### **Решение, принятое Комиссией**

11. Комиссия рассматривала пункт 4(d) своей повестки дня на своем 6-м заседании 6 марта 2015 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Висбаденской группы по реестрам предприятий (E/CN.3/2015/23).

12. На том же заседании Комиссия приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Висбаденской группы по реестрам предприятий (E/CN.3/2015/23) (см. главу I, раздел C, решение 46/115).

## **E. Статистика услуг**

### **Решение, принятое Комиссией**

13. Комиссия рассматривала пункт 4(e) своей повестки дня на своем 6-м заседании 6 марта 2015 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Ворбургской группы по статистике услуг (E/CN.3/2015/24).

14. На том же заседании Комиссия приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Ворбургской группы по статистике услуг (E/CN.3/2015/24) (см. главу I, раздел C, решение 46/115).

## **F. Статистика финансов**

### **Решение, принятое Комиссией**

15. Комиссия рассматривала пункт 4(f) своей повестки дня на своем 6-м заседании 6 марта 2015 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Международного валютного фонда о Межучрежденческой целевой группе по статистике финансов (E/CN.3/2015/25).

16. На том же заседании Комиссия приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Международного валютного фонда о Межучрежденческой целевой группе по статистике финансов (E/CN.3/2015/25) (см. главу I, раздел C, решение 46/115).

## **G. Статистика окружающей среды**

### **Решение, принятое Комиссией**

17. Комиссия рассматривала пункт 4(g) своей повестки дня на своем 6-м заседании 6 марта 2015 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о статистике окружающей среды (E/CN.3/2015/26).

18. На том же заседании Комиссия приняла к сведению доклад Генерального секретаря о статистике окружающей среды (E/CN.3/2015/26) (см. главу I, раздел C, решение 46/115).

## **H. Статистика для стран, экономика которых основана на природных ресурсах**

### **Решение, принятое Комиссией**

19. Комиссия рассматривала пункт 4(h) своей повестки дня на своем 6-м заседании 6 марта 2015 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Улан-Баторской группы по статистике для стран, экономика которых основана на природных ресурсах (E/CN.3/2015/27).

20. На том же заседании Комиссия приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Улан-Баторской группы по статистике для стран, экономика которых основана на природных ресурсах (E/CN.3/2015/27) (см. главу I, раздел C, решение 46/115).

## **I. Всемирный день статистики**

### **Решение, принятое Комиссией**

21. Комиссия рассматривала пункт 4(i) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 5 и 6 марта 2015 года. На 5-м заседании 5 марта Комиссия имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о Всемирном дне статистики (E/CN.3/2015/28) и заслушала заявление и видеобъявление представителя Венгрии о Всемирном дне статистики.

22. На своем 6-м заседании 6 марта Комиссия приняла к сведению доклад Генерального секретаря о Всемирном дне статистики (E/CN.3/2015/28) (см. главу I, раздел C, решение 46/115).

## **J. Координация статистических программ**

### **Решение, принятое Комиссией**

23. Комиссия рассматривала пункт 4(j) своей повестки дня на своем 6-м заседании 6 марта 2015 года. Она имела в своем распоряжении доклады Генерального секретаря о работе Комитета по координации статистической деятельности (E/CN.3/2015/29) и о координации статистических программ в рамках системы Организации Объединенных Наций (E/CN.3/2015/30).

24. На том же заседании Комиссия приняла к сведению доклады Генерального секретаря о работе Комитета по координации статистической деятельности (E/CN.3/2015/29) и о координации статистических программ в рамках системы Организации Объединенных Наций (E/CN.3/2015/30) (см. главу I, раздел С, решение 46/115).

## **К. Статистика развития человеческого потенциала**

### **Решение, принятое Комиссией**

25. Комиссия рассматривала пункт 4(к) своей повестки дня на своем 6-м заседании 6 марта 2015 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Программы развития Организации Объединенных Наций по статистике развития человеческого потенциала (E/CN.3/2015/31).

26. На том же заседании Комиссия приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Программы развития Организации Объединенных Наций по статистике развития человеческого потенциала (E/CN.3/2015/31) (см. главу I, раздел С, решение 46/115).

## **Л. Международные статистические классификации**

### **Решение, принятое Комиссией**

27. Комиссия рассматривала пункт 4 (l) своей повестки дня на своем 6-м заседании 6 марта 2015 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Группы экспертов по международным статистическим классификациям (E/CN.3/2015/32).

28. На том же заседании Комиссия приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Группы экспертов по международным статистическим классификациям (E/CN.3/2015/32) (см. главу I, раздел С, решение 46/115).

## **М. Единые открытые стандарты распространения данных и метаданных и обмена ими**

### **Решение, принятое Комиссией**

29. Комиссия рассматривала пункт 4(m) своей повестки дня на своем 6-м заседании 6 марта 2015 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад спонсоров инициативы по обмену статистическими данными и метаданными о достигнутом прогрессе (E/CN.3/2015/33).

30. На том же заседании Комиссия приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад спонсоров инициативы по обмену статистическими данными и метаданными о достигнутом прогрессе (E/CN.3/2015/33) (см. главу I, раздел С, решение 46/115).

## **N. Нарращивание статистического потенциала**

### **Решение, принятое Комиссией**

31. Комиссия рассматривала пункт 4(n) своей повестки дня на своем 6-м заседании 6 марта 2015 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о наращивании статистического потенциала (E/CN.3/2015/34) и записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Всемирного банка и консорциума «Партнерство в области статистики в целях развития в XXI веке» (ПАРИЖ-21) о развитии статистики (E/CN.3/2015/35).

32. На том же заседании Комиссия приняла к сведению доклад Генерального секретаря о наращивании статистического потенциала (E/CN.3/2015/34) и записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Всемирного банка и консорциума «Партнерство в области статистики в целях развития в XXI веке» (ПАРИЖ-21) о развитии статистики (E/CN.3/2015/35) (см. главу I, раздел C, решение 46/115).

## **O. Показатели развития**

### **Решение, принятое Комиссией**

33. Комиссия рассматривала пункт 4(o) своей повестки дня на своем 6-м заседании 6 марта 2015 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о показателях, используемых для контроля за достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (E/CN.3/2015/36).

34. На том же заседании Комиссия приняла к сведению доклад Генерального секретаря о показателях, используемых для контроля за достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (E/CN.3/2015/36) (см. главу I, раздел C, решение 46/115).

## **P. Интеграция статистической и геопространственной информации**

### **Решение, принятое Комиссией**

35. Комиссия рассматривала пункт 4(p) своей повестки дня на своем 6-м заседании 6 марта 2015 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Группы экспертов по интеграции статистической и геопространственной информации (E/CN.3/2015/37).

36. На том же заседании Комиссия приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Группы экспертов по интеграции статистической и геопространственной информации (E/CN.3/2015/37) (см. главу I, раздел C, решение 46/115).



**Q. Деятельность по выполнению программных решений  
Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального  
Совета**

**Решение, принятое Комиссией**

37. Комиссия рассматривала пункт 4(q) своей повестки дня на своем 6-м заседании 6 марта 2015 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря о программных решениях Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, имеющих непосредственное отношение к работе Статистической комиссии (E/CN.3/2015/38).

38. На том же заседании Комиссия приняла к сведению записку Генерального секретаря о программных решениях Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, имеющих непосредственное отношение к работе Статистической комиссии (E/CN.3/2015/38) (см. главу I, раздел C, решение 46/115).

## Глава IV

### Вопросы программы (Статистический отдел)

1. Комиссия рассматривала пункт 5 на своем 6-м заседании 6 марта 2015 года. Она имела в своем распоряжении проект программы работы Статистического отдела Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2016–2017 годов (E/CN.3/2015/CRP.1) и заслушала относящийся к этому вопросу устный доклад директора Статистического отдела о текущей деятельности, планах и приоритетах Отдела.
2. С заявлениями выступили наблюдатели от Южной Африки и Финляндии.

#### Решение, принятое Комиссией

3. Также на 6-м заседании 6 марта Комиссия приняла к сведению устный доклад директора Статистического отдела о текущей деятельности, планах и приоритетах Отдела. В частности, Комиссия приняла к сведению проект программы работы Статистического отдела на двухгодичный период 2016–2017 годов (E/CN.3/2015/CRP.1) и одобрила изменения в программе работы Отдела на 2014–2015 годы, разрешив Бюро пересматривать программу, в случае необходимости (см. главу I, раздел C, решение 46/144).

## Глава V

### **Предварительная повестка дня и сроки проведения сорок седьмой сессии Комиссии**

1. Комиссия рассматривала пункт 6 на своем 6-м заседании 6 марта 2015 года. Она имела в своем распоряжении следующие документы, которые были внесены на рассмотрение представителем Сектора статистических служб Статистического отдела:

а) проект предварительной повестки дня и документация сорок седьмой сессии Комиссии (E/CN.3/2015/L.2);

б) записка Генерального секретаря о проекте многолетней программы работы Статистической комиссии на 2015–2019 годы (E/CN.3/2015/39).

2. На том же заседании с заявлениями выступили представитель Соединенных Штатов Америки и наблюдатели от Суринама и Норвегии.

#### **Решение, принятое Комиссией**

3. Также на своем 6-м заседании 6 марта Комиссия утвердила проект предварительной повестки дня своей сорок седьмой сессии, содержащийся в документе E/CN.3/2015/L.2 с внесенными в него устными поправками, и свою многолетнюю программу работы, содержащуюся в документе E/CN.3/2015/39.

4. На том же заседании Комиссия постановила провести неофициальные послесессионные консультации для рассмотрения подходящих дат для проведения ее сорок седьмой сессии, которая должна состояться в марте 2016 года.

## Глава VI

### Доклад Комиссии о работе ее сорок пятой сессии

1. Комиссия рассматривала пункт 7 на своем 6-м заседании 6 марта 2015 года.
2. Докладчик представил проект доклада Комиссии о работе ее сорок шестой сессии (E/CN.3/2015/L.3) вместе с неофициальными документами, в которых содержались ее проекты решений.
3. На том же заседании с заявлениями по тексту выступили представители Кубы, Соединенных Штатов Америки, Бразилии, Доминиканской Республики, Омана, Объединенной Республики Танзания, Китая и Камеруна, а также наблюдатели от Эквадора, Суринама, Австралии, Южной Африки, Индии, Исламской Республики Иран, Колумбия, Многонационального Государства Боливия, Уругвая, Боливарианской Республики Венесуэла, Лаосской Народно-Демократической Республики, Аргентины, Парагвая, Филиппин, Алжира, Индонезии, Испании, Канады, Уганды и Австрии.
4. С заявлениями также выступили наблюдатели от Европейской комиссии (Евростат), Организации экономического сотрудничества и развития, Европейской экономической комиссии и Учебного центра по вопросам статистики для Восточной Африки.

#### Решение, принятое Комиссией

5. На своем 6-м заседании 6 марта Комиссия приняла проект доклада о работе ее сорок шестой сессии (E/CN.3/2014/L.3), включая рассмотренные в ходе работы проекты решений, с внесенными в него устными изменениями и поручила Докладчику доработать его и подготовить окончательный вариант. После принятия проекта доклада с заявлением выступил Председатель.

## Глава VII

### Организация работы сессии

#### А. Открытие и продолжительность сессии

1. Сорок шестая сессия Статистической комиссии проходила 3–6 марта 2015 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Комиссия провела шесть заседаний.

#### В. Участники

2. В работе сессии участвовали представители 24 государств — членов Комиссии. На сессии также присутствовали наблюдатели от других государств — членов Организации Объединенных Наций и государств, не являющихся членами Организации, представители организаций системы Организации Объединенных Наций и наблюдатели от межправительственных, неправительственных и других организаций. Со списком участников можно ознакомиться на веб-сайте Комиссии (см. пункт 7 ниже).

#### С. Выборы должностных лиц

3. На своем 1-м заседании 3 марта Комиссия избрала путем аккламации следующих должностных лиц:

*Председатель:*

Джон Пуллинджер (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

*Заместители Председателя:*

Габриелла Вукович (Венгрия)

Ма Цзяньтан (Китай)

Обри Браун (Барбадос)

*Докладчик:*

Жозеф Теду (Камерун)

#### Д. Повестка дня и организация работы

4. Также на своем 1-м заседании 3 марта Комиссия утвердила свою предварительную повестку дня, содержащуюся в документе E/CN.3/2015/1. Повестка дня включала следующие пункты:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Вопросы для обсуждения и принятия решения:
  - а) данные в обоснование повестки дня в области развития на период после 2015 года:
    - і) более широкие показатели оценки прогресса;

- ii) новый вопрос: революция в использовании данных;
  - iii) большие данные;
  - iv) программа преобразования официальной статистики;
  - b) переписи населения и жилищного фонда;
  - c) статистика преступности;
  - d) статистика беженцев;
  - e) обследования домашних хозяйств;
  - f) национальные счета;
  - g) статистика международной торговли и экономической глобализации;
  - h) эколого-экономический учет;
  - i) Программа международных сопоставлений;
  - j) статистика сельского хозяйства и сельских районов;
  - k) статистика государственного управления, мира и безопасности;
  - l) Основополагающие принципы официальной статистики;
  - m) развитие статистики в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна.
4. Вопросы для информации:
- a) статистика здравоохранения;
  - b) гендерная статистика;
  - c) регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения;
  - d) реестры предприятий;
  - e) статистика услуг;
  - f) статистика финансов;
  - g) статистика окружающей среды;
  - h) статистика для стран, экономика которых основана на природных ресурсах;
  - i) Всемирный день статистики;
  - j) координация статистических программ;
  - k) статистика развития человеческого потенциала;
  - l) международные статистические классификации;
  - m) единые открытые стандарты распространения данных и метаданных и обмена ими;
  - n) наращивание статистического потенциала;

- о) показатели развития;
  - р) интеграция статистической и геопространственной информации;
  - q) деятельность по выполнению программных решений Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета.
5. Вопросы программы (Статистический отдел).
6. Предварительная повестка дня и сроки проведения сорок седьмой сессии Комиссии.
7. Доклад Комиссии о работе ее сорок шестой сессии.
5. На том же заседании Комиссия утвердила предварительную программу работы и расписание заседаний сессии (E/CN.3/2015/L.1).
6. Также на своем 1-м заседании Комиссия предложила следующим организациям принять участие в работе ее сорок шестой сессии в качестве наблюдателей: Европейской ассоциации свободной торговли, Общему рынку востока и юга Африки и Центру по экономическим и статистическим наблюдениям стран Африки к югу от Сахары.

## **Е. Документация**

7. С документами, которые имелись в распоряжении Комиссии на ее сорок шестой сессии, можно ознакомиться по адресу: <http://unstats.un.org/unsd/statcom/sc2015.htm>.
- 

15-04874 (R) 140515 140515



Просьба отправить на вторичную переработку 